



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 23 октября 2017 г. № 2330-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о международном автомобильном сообщении

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Армянской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о международном автомобильном сообщении (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести с участием МИДа России переговоры с Армянской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации

Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Армения о международном автомобильном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Армения, в дальнейшем именуемые Сторонами,

желая развивать на основе взаимности автомобильное пассажирское и грузовое сообщение между государствами Сторон и транзитные перевозки по их территориям, а также желая облегчить это сообщение,

учитывая положения Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. В соответствии с настоящим Соглашением осуществляются перевозки пассажиров и грузов между государствами Сторон и транзитные перевозки по их территориям, а также в третьи государства (из третьих государств) автотранспортными средствами, зарегистрированными в Российской Федерации или Республике Армения.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других заключенных их государствами международных договоров.

3. Порядок осуществления перевозок грузов между государствами Сторон и транзитных перевозок по их территориям, а также в третьи государства (из третьих государств), установленный настоящим Соглашением, применяется в части, не противоречащей международным договорам и актам, составляющим право Евразийского экономического союза.

Статья 2

Используемые в настоящем Соглашении понятия означают следующее:

- 1) "компетентные органы":
от Российской Стороны:

Министерство транспорта Российской Федерации;
в отношении статьи 11 - Министерство внутренних дел Российской Федерации;

от Армянской Стороны - Министерство транспорта, связи и информационных технологий Республики Армения.

В случае изменения своих компетентных органов Стороны уведомляют друг друга об этом по дипломатическим каналам;

2) "перевозчик" - любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории государства одной из Сторон и допущенное в соответствии с законодательством этого государства к выполнению международных автомобильных перевозок пассажиров или грузов;

3) "автотранспортное средство":

при перевозке пассажиров - автобус, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее более 9 мест для сидения, включая место водителя, возможно с прицепом для перевозки багажа;

при перевозке грузов - грузовой автомобиль, грузовой автомобиль с прицепом, автомобильный тягач или тягач с полуприцепом;

4) "разрешение" - документ, предоставляющий право на проезд автотранспортного средства, зарегистрированного на территории государства одной Стороны, по территории государства другой Стороны;

5) "специальное разрешение":

разовое разрешение на осуществление международной автомобильной перевозки с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства, а также с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны;

дополнительное разовое или многократное разрешение на проезд конкретного тяжеловесного транспортного средства и (или) крупногабаритного транспортного средства либо конкретного транспортного средства с опасным грузом по территории государства другой Стороны;

6) "транзитная перевозка" - перевозка пассажиров или грузов по территории государства одной из Сторон, при которой пункты отправления и назначения находятся вне территории этого государства;

7) "регулярная перевозка пассажиров" - перевозка пассажиров автобусом, осуществляемая по согласованным с компетентными органами

Сторон маршрутам, расписанию, тарифам и пунктам остановок, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров;

8) "нерегулярная перевозка пассажиров" - перевозка пассажиров автобусами, которая не подпадает под понятие "регулярная перевозка пассажиров";

9) "санитарный контроль" - санитарный, ветеринарный, а также фитосанитарный контроль.

Статья 3

1. Регулярные перевозки пассажиров организуются по согласованному между компетентными органами Сторон участкам маршрута, проходящим по территориям государств Сторон.

2. Компетентные органы Сторон обмениваются предложениями об организации регулярных перевозок пассажиров. Эти предложения должны содержать данные относительно наименования перевозчика, маршрута следования, расписания движения, тарифов и пунктов остановок, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров, а также относительно намечаемого периода и регулярности выполнения перевозок. О результатах рассмотрения указанных предложений компетентные органы Сторон информируют друг друга в письменной форме.

Статья 4

Для осуществления нерегулярных перевозок пассажиров между государствами Сторон или транзитных перевозок пассажиров по территории их государств, за исключением перевозок, предусмотренных статьей 5 настоящего Соглашения, требуется разрешение, выдаваемое на каждое автотранспортное средство компетентными органами Сторон для проезда по территории их государств. Каждое разрешение дает право на выполнение одного рейса туда и обратно.

Статья 5

Разрешение не требуется при замене неисправного автобуса другим автобусом.

Статья 6

Для осуществления регулярных перевозок пассажиров и нерегулярных перевозок пассажиров перевозчик должен предварительно заключить соглашение с оператором государственных информационных ресурсов, подтверждающее обеспечение перевозчиком передачи сведений в автоматизированные централизованные базы персональных данных о пассажирах и персонале (экипаже) транспортных средств, если это предусмотрено законодательством одного из государств Сторон, на территории которого будут осуществляться регулярные перевозки пассажиров и нерегулярные перевозки пассажиров.

Статья 7

Перевозчику государства одной Стороны не разрешается осуществлять перевозки пассажиров и грузов между пунктами, расположенными на территории государства другой Стороны, за исключением автомобильных перевозок грузов грузовыми транспортными средствами, принадлежащими перевозчикам, зарегистрированным на территориях государств Сторон при соблюдении условий, установленных для перевозчиков государств - членов Евразийского экономического союза.

Статья 8

1. Перевозчик государства одной Стороны может осуществлять перевозки грузов и пассажиров с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства, не являющегося участником Евразийского экономического союза, а также с территории третьего государства, не являющегося участником Евразийского экономического союза, на территорию другой Стороны, если он получил на это специальное разрешение от компетентного органа другой Стороны.

2. Компетентные органы Сторон согласовывают между собой порядок обмена бланками специальных разрешений. Эти бланки должны иметь печать и подпись ответственного лица компетентного органа Стороны, выдавшего разрешение.

Статья 9

Автотранспортные средства, осуществляющие перевозки, должны иметь регистрационные и отличительные знаки своего государства. Прицепы и полуприцепы могут иметь регистрационные и отличительные знаки других государств при условии, что грузовые автомобили или автомобильные тягачи будут иметь регистрационные и отличительные знаки государств Сторон.

Статья 10

1. Если габариты или весовые параметры автотранспортного средства (с грузом или без груза) перевозчика государства одной Стороны превышают нормы, установленные законодательством государства другой Стороны, то такой перевозчик должен предварительно получить специальное разрешение компетентного органа государства другой Стороны на основе условий, предусмотренных законодательством государства другой Стороны.

2. Перевозки опасных грузов по территориям государств Сторон осуществляются в соответствии с Европейским соглашением о международной дорожной перевозке опасных грузов от 30 сентября 1957 г., а также законодательством каждого из государств Сторон, регулирующим такие перевозки.

3. Если указанное в пункте 1 настоящей статьи разрешение предусматривает движение автотранспортного средства по определенному маршруту, перевозка должна осуществляться только по этому маршруту.

Статья 11

1. Водители при выполнении перевозок должны иметь национальные или международные водительские удостоверения и национальные регистрационные документы на автотранспортное средство.

2. Национальные или международные водительские удостоверения должны соответствовать образцу, установленному международной Конвенцией о дорожном движении от 8 ноября 1968 г.

3. Разрешение и другие документы, которые требуются в соответствии с настоящим Соглашением, должны находиться у водителя автотранспортного средства и предъявляться по требованию компетентных органов Сторон.

Статья 12

1. Перевозчики государства одной Стороны на территории государства другой Стороны освобождаются на взаимной основе от налогов, сборов и платежей, связанных с владением транспортными средствами и их использованием в соответствии с законодательством государства другой Стороны.

2. Указанное в пункте 1 настоящей статьи освобождение не относится к сборам и платежам, взимаемым в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и на недискриминационной основе в счет возмещения вреда, причиняемого автомобильным дорогам транспортными средствами, а также за использование автомобильных дорог, мостов и тоннелей на платной основе.

Статья 13

Перевозки пассажиров и грузов осуществляются при условии обязательного страхования гражданской ответственности владельцев автотранспортных средств за ущерб, причиненный третьим лицам. Перевозчик обязан заранее застраховать каждое автотранспортное средство, выполняющее указанные перевозки.

Статья 14

Пограничный и санитарный контроль и проведение таможенного оформления при перевозках лиц, нуждающихся в срочной медицинской помощи, регулярных перевозках пассажиров, а также при перевозках животных и скоропортящихся грузов будут осуществляться в приоритетном порядке.

Статья 15

1. Перевозчики обязаны соблюдать положения настоящего Соглашения, а также законодательство, в том числе правила дорожного движения, государства другой Стороны, на территории которого находится автотранспортное средство.

2. Компетентные органы государства Стороны, на территории которого зарегистрировано автотранспортное средство, могут в случае

повторных нарушений законодательства государства этой Стороны, совершенных перевозчиком на территории государства другой Стороны, и по требованию компетентного органа другой Стороны принимать следующие меры:

сделать перевозчику-нарушителю предупреждение;

отменить на определенный срок либо запретить въезд на территорию государства другой Стороны, в котором допущено нарушение.

Компетентные органы другой Стороны должны быть извещены о принятых мерах.

3. Положения настоящей статьи не исключают применения к перевозчикам санкций, предусмотренных законодательством государства Стороны, на территории которого было совершено нарушение.

Статья 16

1. В случае возникновения противоречий между настоящим Соглашением и актами, составляющими право Евразийского экономического союза, применяются акты, составляющие право Евразийского экономического союза.

2. Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными договорами, участниками которых являются обе Стороны, будут решаться согласно законодательству государства каждой из Сторон.

Статья 17

1. Компетентные органы Сторон создают смешанную комиссию, которая рассматривает все вопросы, касающиеся толкования или выполнения настоящего Соглашения.

2. Стороны решают все спорные вопросы, которые могут возникнуть между ними в связи с толкованием или выполнением настоящего Соглашения, путем взаимных консультаций.

3. По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

Статья 18

1. Настоящее Соглашение, за исключением статьи 6 настоящего Соглашения, вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о

выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Статья 6 настоящего Соглашения вступает в силу по истечении 365 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и действует до истечения 6 месяцев с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам получит уведомление другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах на русском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Армения
